



THOMSON

ROC2404

User manual

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manuale di utilizzazione

Manual de utilización

Gebruiksaanwijzing

Manual de utilização

Εγχειρίδιο χρήσης

Руководство по применению

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Használati kézikönyv

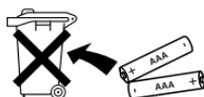
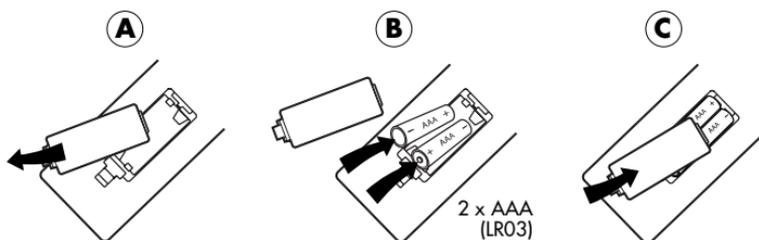
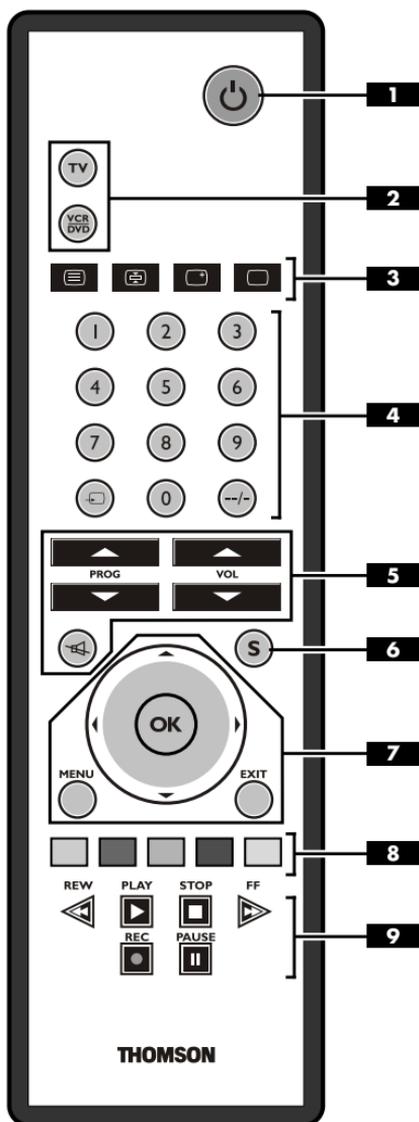
Bruksanvisning

Brukerhåndbok

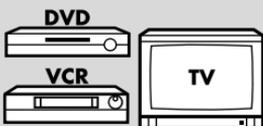
Betjeningsvejledning

Käyttöohje

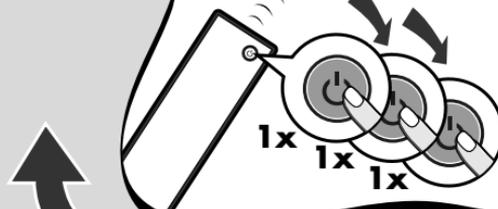
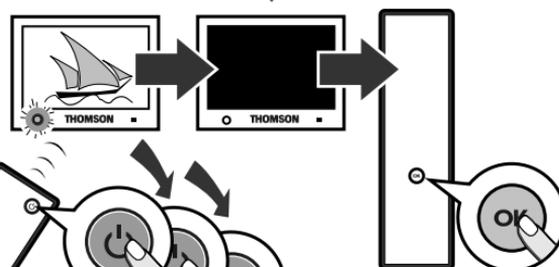
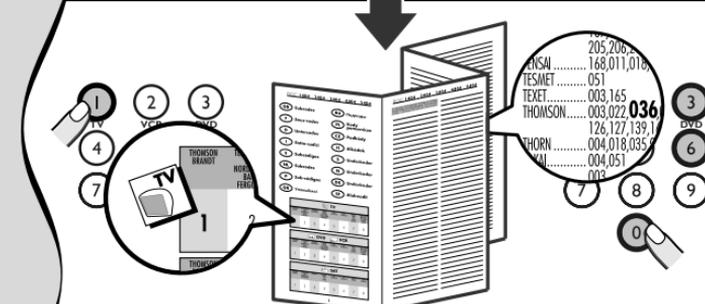
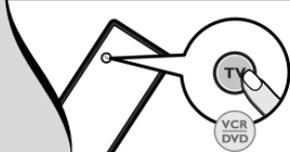
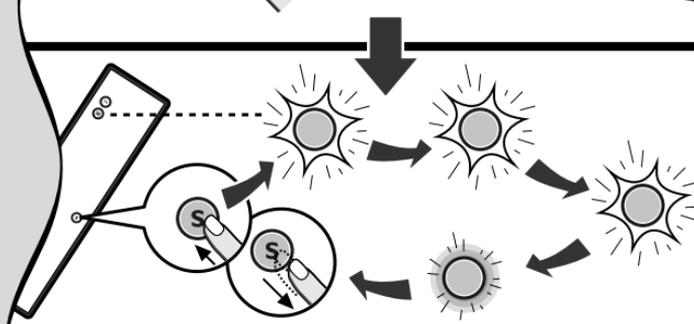
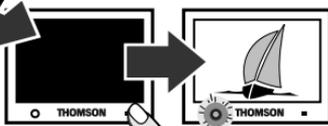
ROC2404



Respect the environment and the law!
 Respectez l'environnement et la loi!
 Schützen Sie die Umwelt und halten Sie die geltenden Entsorgungsbestimmungen ein!
 Rispettate l'ambiente e la legge!
 ¡Respete el medio ambiente y la ley!



- NL 16
- P 19
- GR 22
- RU 25
- PL 28
- GB 1
- F 4
- D 7
- I 10
- E 13
- CZ 31
- H 34
- S 37
- N 40
- DK 43
- SF 46



Cette télécommande universelle (2 en 1) est compatible avec la plupart des téléviseurs, magnétoscopes, lecteurs DVD et récepteurs satellites ainsi que les récepteurs de télévision numérique terrestre (TNT) commandés par infrarouge.

La télécommande a été programmée en usine pour vous permettre de l'utiliser immédiatement avec la plupart des appareils des marques du groupe Thomson. Nous vous conseillons donc de l'essayer avant de la programmer en suivant une des méthodes de cette notice. Mais avant tout, vous devez installer 2 piles (AAA) dans la télécommande.

Conservez cette notice et la liste des codes séparée afin de pouvoir reprogrammer ultérieurement la télécommande pour commander d'autres appareils.

Les touches

- 1 Marche/Veille ou Veille uniquement selon les appareils.
- 2 Touches de mode. Sélection de l'appareil à commander (TV, VCR, ...).
- 3 Activation et utilisation du télétexte (Videotext).
- 4 Sélection de chaînes, entrée de valeurs numériques, chaînes à 2 chiffres, sources TV/VIDEO externes (prises AV).
- 5 Zapping et contrôle ou coupure du son.
- 6 Programmation de la télécommande.
- 7 Activation et utilisation des menus (affichage, suppression, choix, validation).
- 8 Utilisation du télétexte (Fastext) ou de fonctions spécifiques à certains appareils.
- 9 Exploitation d'une cassette (VCR) ou d'un disque (DVD).

Note : selon les appareils, les marques et les années de commercialisation des appareils, les fonctions couvertes seront plus ou moins étendues.

TNT (Télévision Numérique Terrestre) : pour les pays concernés, vous pourrez commander un récepteur TNT en programmant un code de la liste séparée sous la touche de mode **VCR/DVD**.

Essai de la télécommande avant programmation

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Appuyez sur la touche correspondant au type d'appareil à commander :
TV : téléviseur,
VCR/DVD : magnétoscope - lecteur DVD.
3. Dirigez la télécommande vers l'appareil à commander et essayez de l'éteindre avec la touche **⊖**. Si l'appareil ne s'éteint pas, vous devrez programmer la télécommande en suivant une des méthodes **A, B, C** ou **D** décrites ci-après.

Note 1 : La touche de mode **VCR/DVD** est programmable pour commander un appareil autre que celui indiqué sur la touche. Il est donc possible d'attribuer, par exemple, le mode Satellite à la touche **VCR/DVD**. Vous devrez entrer le code correspondant à la marque et à l'appareil désiré en suivant une des méthodes indiquées dans ce manuel. Cependant, la méthode **D** (recherche automatique d'un code) vous simplifiera la tâche. Il vous suffira d'entrer n'importe quel code de la liste correspondant au type d'appareil (ex : 603 pour un récepteur satellite Thomson) puis de lancer la procédure de recherche automatique. La télécommande testera ainsi tous les codes jusqu'à trouver celui qui fera réagir le récepteur.

Note 2 : Pour commander 2 appareils de mêmes types et de mêmes marques (2 magnétoscopes Thomson, 2 récepteurs satellite Thomson, ...) assurez-vous au préalable, que ces deux appareils sont déjà paramétrés pour ne réagir qu'à un sous code pour l'un et à un autre sous code pour l'autre (code A et B pour les appareils Thomson). Programmez ensuite et successivement 2 touches de mode en utilisant la méthode **D**.

Programmation de la télécommande

Méthode A - Programmation rapide avec un sous code à 1 chiffre

Avant de commencer la programmation, recherchez le **sous-code** de l'appareil que vous souhaitez commander. Reportez-vous à la liste jointe à cette notice, page 1 des **sous-codes**.

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Maintenez appuyée la touche **S** jusqu'à ce que la touche correspondant au dernier mode sélectionné clignote 3 fois puis reste allumée (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laissez le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s'éteint).
3. Appuyez sur la touche correspondant au type d'appareil à commander :
TV : téléviseur,
VCR/DVD : magnétoscope - lecteur DVD.
4. Pendant que le voyant est allumé, tapez le sous-code (ex : **1** pour Thomson).
5. Dirigez la télécommande vers l'appareil et essayez de l'éteindre en appuyant une fois sur la touche **⊖**.
6. Si l'appareil à commander s'éteint, appuyez sur **OK** pour mémoriser le sous-code.
Note : Si à l'étape 3 vous avez appuyé sur la touche **VCR/DVD**, les sous-codes étant identiques pour commander un magnétoscope ou un lecteur DVD, l'action sur la touche **⊖** éteindra donc le type d'appareil que vous aurez choisi de commander.
7. Si l'appareil ne s'éteint pas, appuyez de nouveau sur la touche **⊖**, plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Entre deux appuis, laissez le temps à la touche correspondant au mode sélectionné de s'éteindre puis de se rallumer (environ 1 seconde). Ceci vous permet de vous rendre compte de la réaction de l'appareil.
8. Dès que l'appareil à commander s'éteint, appuyez sur **OK** pour mémoriser le sous-code.

Vérification de la programmation :

Votre appareil est, en principe, prêt à recevoir les ordres de la télécommande. Vérifiez le fonctionnement en procédant au test de la page 6.

Méthode B - Programmation avec des codes à 3 chiffres

Avant de commencer la programmation, recherchez le **code** de l'appareil que vous souhaitez commander. Reportez-vous à la liste jointe à cette notice, page 11 des **codes**.

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Maintenez appuyée la touche **S** jusqu'à ce que la touche correspondant au dernier mode sélectionné clignote 3 fois puis reste allumée (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laissez le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s'éteint).
3. Appuyez sur la touche correspondant au type d'appareil à commander :
TV : téléviseur,
VCR/DVD : magnétoscope - lecteur DVD.
4. Pendant que le voyant est allumé, tapez un des codes à 3 chiffres proposés pour la marque de l'appareil à commander (ex : **036** pour Thomson).
5. Dirigez la télécommande vers l'appareil et essayez de l'éteindre en appuyant une fois sur la touche **⊖**.

- Si l'appareil ne s'éteint pas, répétez l'étape 2. Tapez ensuite, le code à 3 chiffres suivant. Essayez d'éteindre l'appareil en appuyant une fois sur la touche **0**. Renouvelez l'opération en essayant chacun des codes à 3 chiffres.

Vérification de la programmation :
 Votre appareil est, en principe, prêt à recevoir les ordres de la télécommande.
 Vérifiez le fonctionnement en procédant au test de la page 6.

Méthode C - Programmation par recherche de code

Si aucun code ne fonctionne, il est possible de retrouver le code sans avoir à le taper.

- Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
- Maintenez appuyée la touche **S** jusqu'à ce que la touche correspondant au dernier mode sélectionné clignote 3 fois puis reste allumée.
- Appuyez sur la touche correspondant au type d'appareil à commander :
TV : téléviseur,
VCR/DVD : magnétoscope - lecteur DVD.
- Dirigez la télécommande vers l'appareil et essayez de l'éteindre en appuyant une fois sur la touche **0**.
- Si l'appareil à commander s'éteint, appuyez sur **OK** pour mémoriser le sous-code.
- Si l'appareil ne s'éteint pas, appuyez de nouveau sur la touche **0**, autant de fois que nécessaire (jusqu'à 200 fois) jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Entre deux appuis, laissez le temps à la touche correspondant au mode sélectionné de s'éteindre puis de se rallumer (environ 1 seconde). Ceci vous permet de vous rendre compte de la réaction de l'appareil.
- Dès que l'appareil à commander s'éteint, appuyez sur **OK** pour mémoriser le code.

Vérification de la programmation :
 Votre appareil est, en principe, prêt à recevoir les ordres de la télécommande.
 Vérifiez le fonctionnement en procédant au test de la page 6.

Essayez d'autres touches de la télécommande pour connaître l'étendue des fonctions que votre télécommande peut commander. Si vous pensez que toutes les touches ne sont pas actives, renouvelez la procédure de cette méthode de programmation afin de trouver un code couvrant plus de fonctions.

Méthode D - Recherche automatique d'un code

Dans le cadre de cette méthode, la télécommande déroule la liste complète des codes en envoyant un signal IR à l'appareil à télécommander. Procédez ainsi :

- Vérifiez que votre équipement est en marche. Sinon allumez le manuellement.
- Maintenez appuyée la touche **S** jusqu'à ce que la touche correspondant au dernier mode sélectionné clignote 3 fois puis reste allumée (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laissez le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s'éteint).
- Relâchez la touche **S**.
- Appuyez sur la touche de l'équipement souhaité (par exemple **TV**).
- Appuyez une seule fois sur la touche **PROG** **▲** ou **0** ou **PLAY** (**VCR** seulement). Après quelques secondes la télécommande commence à dérouler toute la liste de codes inclus dans la bibliothèque (environ 1 code par seconde). Appuyer une deuxième fois sur **PROG** **▲** pour réduire la vitesse de test (1 code toutes les 3 secondes). Dès que l'appareil change de chaîne, vous devez appuyer immédiatement sur **OK** pour enregistrer le code et stopper le déroulement de la liste. Si vous n'avez pas réagi assez vite, vous avez la possibilité de revenir au code précédent en appuyant sur **PROG** **▼** ou **REW** (**VCR** seulement) autant de fois que nécessaire (vous pouvez ré avancer en appuyant sur **0** ou **PROG** **▲**, ou **PLAY** (**VCR** seulement) si vous êtes allés trop en arrière). Dès que l'appareil répond à nouveau, appuyez sur **OK** pour enregistrer le code.

Méthode E - Programmation pour commander un COMBO (combiné TV/VCR)

La programmation de la télécommande pour un COMBO revient à la programmer une fois pour le téléviseur et une autre fois pour le magnétoscope qui sont les deux appareils réunis dans un COMBO. Avant de commencer la programmation, recherchez le sous-code ou le code de l'appareil que vous souhaitez commander (téléviseur ou magnétoscope). Reportez-vous à la liste jointe à cette notice, page des sous-codes ou page des codes.

- Mettez en marche le COMBO que vous souhaitez commander.
- Maintenez appuyée la touche **S** jusqu'à ce que la touche correspondant au dernier mode sélectionné clignote 3 fois puis reste allumée.
- Appuyez sur la touche **TV**, puis suivez une des méthodes de programmation **A**, **B**, **C** ou **D** décrites précédemment.
- Maintenez appuyée la touche **S** jusqu'à ce que la touche correspondant au dernier mode sélectionné clignote 3 fois puis reste allumée.
- Appuyez sur la touche **VCR/DVD**, puis suivez une des méthodes de programmation **A**, **B**, **C** ou **D** décrites précédemment.

Comment retrouver un code programmé

Il peut être utile de retrouver le code programmé dans la télécommande.

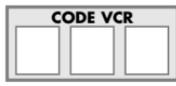
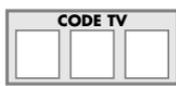
- Maintenez appuyée la touche **S** jusqu'à ce que la touche correspondant au dernier mode sélectionné clignote 3 fois puis reste allumée.
- Appuyez sur la touche correspondant au type d'appareil à commander :
TV : téléviseur,
VCR/DVD : magnétoscope - lecteur DVD.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche **S**, le dernier mode sélectionné clignote 1 fois.
- Appuyez sur les touches numériques dans l'ordre croissant (**0** à **9**) jusqu'à ce que le mode sélectionné clignote une fois.
- Le chiffre qui a fait clignoter le mode sélectionné est le premier des trois chiffres composant votre code, notez-le.
- Répétez l'étape 4 pour retrouver les autres chiffres du code.
- Lorsque le troisième chiffre est trouvé, le voyant du mode sélectionné s'éteint.

Vérification de la programmation

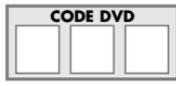
- Pour un téléviseur : allumez l'appareil et appuyez, par exemple, sur **2** pour changer de chaîne.
- Pour un magnétoscope : insérez une cassette puis appuyez sur **PLAY** (**▶**).
- Pour un lecteur DVD : insérez un disque puis appuyez sur **PLAY** (**▶**).

Essayez d'autres touches de la télécommande pour connaître l'étendue des fonctions que votre télécommande peut commander. Si vous pensez que toutes les touches ne sont pas actives, essayez une autre méthode de programmation, **Méthode B** ou **C**.

Lorsque vous aurez trouvé le code de votre appareil, notez-le afin de vous y reporter facilement en cas de besoin. Lorsque vous changerez les piles, vous serez obligé de reprogrammer la télécommande.



OU



Autre fonction : Tous les modes OFF

Si la touche  est enfoncée 2 fois en un laps de temps d'une seconde, et si lors de la 2ème pression vous maintenez enfoncée cette même touche plus de 2 secondes, alors la télécommande enverra le code OFF successivement pour tous les modes.

La navigation NAVILIGHT

Le système de navigation THOMSON **NAVILIGHT** vous permet d'accéder facilement aux réglages de votre téléviseur (TV) ou de votre magnétoscope (VCR) équipé du système THOMSON **NAVILIGHT**.

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Appuyez sur la touche correspondant au type d'appareil concerné (**TV** ou **VCR/DVD**). En position **VCR/DVD** assurez-vous que le téléviseur est en mode AV (prise SCART - Péri-télévision sélectionnée).
3. Appuyez une fois sur la touche **MENU**.
4. Naviguez dans les menus de réglages avec les touches **haut, bas, gauche** et **droite** (, , , ).
5. Validez avec **OK**.
6. Sortez des menus en appuyant une fois sur la touche **EXIT**.

THOMSON HELPLINE

Votre Contact THOMSON :
pour la France : 0 826 820 456 (0,15€ / mn)
pour la Suisse : 0 900 905 950 (0,18CHF / mn)
pour la Belgique : 070 300 014
(coût d'une communication locale)
www.thomson-europe.com